

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 교우들과 이웃들과 나라를 위해 계속 기도해 주시기 바랍니다. Please continue to pray for church members and neighbors and the nation.
3. 다음 주일 예배 후에 성찬이 있습니다. There is the Lord's Supper after the Lord's day worship next week.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
찬양		Praise
예배로의 부름	시편 Psalm 133:1-3	Call to Worship
찬송	10(통 34) 전능왕 오셔서 Come, Thou Almighty King	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	고린도후서 2 Corinthians 5:4-5	Assurance of Pardon
찬송	122(통 122) 참 반가운 성도여 O Come, All Ye Faithful	Hymn
기도		Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	마태복음 Matthew 19:13-15	Scripture Reading
설교	“어린이들의 천국” “The Little Children's Kingdom of Heaven”	Sermon
찬송	563(통 411) 예수 사랑하심을 Jesus Loves Me, This I Know	Hymn
축도		Benediction

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
 온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 10:00 AM
 장년주일성경공부 Adult Bible Study: 주일 Sun 10:00 AM
 주일예배 The Lord's Day Worship: 11:00 AM
 장년주중소그룹 Adult Small Group: 그룹별 시간 Various times for different groups

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
 Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
 Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 입구의 헌금함에 예배 전에 넣어주세요. Please give offering into the box at the entrance before the worship service starts.

‡ English translation is provided on-site through a translation receiver or online at www.mixlr.com/cpcmdenglish.

마태복음 Matthew 19:13-15 “어린이들의 천국 The Little Children’s Kingdom of Heaven”

1. 사람들이 예수님께 어린아이들을 데리고 온 이유는 무엇인가? Why were the children brought to Jesus? (13)
2. 제자들은 어린아이들을 데리고 온 사람들을 어떻게 대했는가? 왜 그렇게 했는가? How did the disciples treat the people who brought the children? Why? (13)
3. 예수님은 어린아이들에 대해 어떻게 하라고 제자들에게 명하셨는가? 왜 그렇게 하셨는가? What did Jesus command his disciples to do toward the children? Why? (14)
4. 예수님은 어린아이들에게 어떻게 하셨는가? What did Jesus do to the children? (15)

적용 질문 Question for Application:

우리가 천국을 바라며 믿음 생활을 할 때 어린이와 같아지는 것은 무엇을 의미하는가? What would it mean for us to be like children when we hope for the kingdom of heaven and lead the faith life?

시편 21 편 Psalm 21

1 주의 힘으로 말미암아 기뻐하는 왕 The King’s Joy in the Lord’s Strength

2-6 왕에게 주신 하나님의 선물 God’s Gifts to His King

7 하나님을 향한 왕의 반응 The King’s Response

8-12 왕에 대한 백성들의 바램 The People’s Expectations of the King

13 주의 힘으로 말미암아 기뻐하는 백성 The People’s Joy in the Lord’s Strength